

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1933-1934		N° 252	
		SÉANCE du 3 Juillet 1934	VERGADERING van 3 Juli 1934
		ZITTINGSJAAR 1933-1934	

PROJET DE LOI

approuvant la Convention conclue le 18 avril 1934
en vue de l'aménagement et de l'extension de l'avant-
port de Bruxelles.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (¹).

Article unique.

Est approuvée la convention conclue le 18 avril 1934 entre l'Etat belge, la Ville de Bruxelles, la Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles et la Société nationale des Chemins de fer belges, en vue de l'aménagement et de l'extension de l'avant-port de Bruxelles.

Le Gouvernement est autorisé à approuver les modifications qui seront apportées en suite de cette convention aux statuts de la Société anonyme du Canal et des Installations Maritimes de Bruxelles.

Tous les actes d'exécution pourront être passés dans la forme administrative; ils seront enregistrés gratis.

Bruxelles, le 28 juin 1934.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

WETSONTWERP

tot goedkeuring der Overeenkomst op 18 April 1934
gesloten met het oog op de inrichting en de uitbrei-
ding der voorhaven van Brussel.

ONTWERP
DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT (¹).

Eenig artikel.

Is goedgekeurd de overeenkomst op 18 April 1934 gesloten tusschen den Belgischen Staat, de Stad Brussel, de Naamlooze Maatschappij der Vaart en Zeevaartinstellingen van Brussel en de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, met het oog op de inrichting en de uitbreiding der voorhaven van Brussel.

De Regeering is gemachtigd de wijzigingen goed te keuren, die, als gevolg van deze overeenkomst, zullen gebracht worden aan de statuten van de Naamlooze Maatschappij der Vaart en Zeevaartinstellingen van Brussel.

Al de akten van uitvoering zullen in den bestuurlijken vorm mogen verleden worden; zij zullen kosteloos geregistreerd worden.

Brussel, 28 Juni 1934.

De Voorzitter van den Senaat,

De Secretarissen,

DIGNEFFE

HUISMAN VAN DEN NEST
L. MATAGNE

(¹) Voir :

Documents du Sénat :

1933-1934. — N° 134 : Projet de loi.

— — — — N° 146 : Rapport de M. A. Huysmans.

Annales du Sénat :

Séance du 28 juin 1934.

(¹) Zie :

Documenten van den Senaat :

1933-1934. — N° 134 : Wetsontwerp.

— — — — N° 146 : Verslag van den heer A. Huysmans.

Handelingen van den Senaat :

Vergadering van 28 Juni 1934.